

СВЕДЕНИЯ

О происшедших погром. в Гомельск. губ. за время 1920 г.-1922 г:

Наим. пункта :	Дата погрома :	Число погр. :	Кем произвед. :	Жертвы :	Другие последствия :
Краснополье и Чериковск уез.	В октябре 1920	Организов. шайкой бан-дитов	Организов. шайкой бан-дитов	38 убитых, 39 тяжело ранен., 48 сожжены	Осталось без средств к существован. 74 сем. 410 душ, из них 125 детей
Калинковичи	Ноябре 20 года		Бандой Балаховича	27 убитых, 56 тяжело раненых 80 изнас. женщ.	Разорены 3450 душ детей сирот около 90
Койники	Ноябре 20г.		Бандой Балаховича	убитых 40 тяжело ранено 23, легко ранено 20	Разрушено 248 домов безприютных детей 42 псих. больных 10
Кол. Ситня Реч. уез.	"		"	-	Ограблено 65 сем. свыше 300 душ угнано 70, коров, 18 лощ. инвент., земл. оруд. и семена
Кол. Антоновка	"		"	-	Ограблено 30 сем. свыше 100 душ, угнан скот, забраны семена
Холмичи	"	2	Бандой Галак	Убито 23	Ограблено 50 сем.
Ручаев-ка Реч уез	В средн. чис. февр. 21 г.		"	Убито все еврейское население 45 чел. осталось только двое детей	
Омельков. щина реч. уезда	"		"	Убито 12 человек	-
Новоборсуки Рашев	"		"	Убито 12 человек	-
Кобылово	"		"	"	"
Репки Гор. уез.	16/II 21 г.		"	Около 100 убитых	Все имущество разграблено, дома разобраны
Подобрянка	В посл. чис. февр. 21г	2	"	-	Банды подожгли мест. больш. домов сгорело имущ. погибло
Василевичи	16/4 21г		Галаком	13 убитых	
Микуличи	В средн. чис. апр. 21 г.		"	17 убитых	
Андреевка	"		"	7 убитых	
Любеч	Вапреле		"	8 убитых	
Перелаз Город. у.	24/4		"	2 убитых	
Шишковка	24/4		"	5 убитых	
Ваганичи	II/5		Галак	7 убитых	
Косий	"		"	1 убит	

105

Наимен. пункта	Дата погромов	Чис. погромов	Изм произведенны	Жертвы	Другие последствия
Ирылови-чи	20/5		Галак	4 убит	4 семьи ограблены
На пароходе Тени шеве реч уезда	14/6I		"	37 убитых; утоплен. неск. ранен.	
Летяхи сураж. у.	15/6		Банда Мельникова	3 убитых	
Шумейка Якимс. волости	19/8 2Iг		Бандой из 6-6-8 чел.	семья из 4 чел.	
Марина Буда Чер. уезда	29/ 4 22г		Бандой Са-вицк. час.	убито 6 ч.	
Загорье Полеск. Чер. у.	2/5		"	убито 13 ч.	Имущество разграблено
Беляевка Чер. у.	1/5 22г		"	2 убитых	
Осиповка пол. вол.	2/5		"	2 убитых	
Виотухни Чер. у.	8/I		"	3 семьи Ка-чаков. 14 душ- 12 уб. и двое ран.	Все имущество разграблено и уничтожено

В Президиум Ево бщесткома

Москва

Свердловский
Общественный Комитет
по оказанию помощи

В ответ на В/ № 1754 от 14 марта препровождаем сведения о происшедших погром. в нашей губ.

Уполномоченный

Секретарь

19/11 193 213
№ 310

2420
22/11 3

קאמפאניע

דארף

דער צעטר פון די פאגראם-דארוגים אין שטעטל

1	2	3	4	5	6	7	8	9
נאָמער פון דער פאגראם	נאָמען	פאָטערס נאָמען	פאָמיליע	עלטער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט
1	חיה		א. פ. פ. ק.	44	סוים	15-16 יולי 1921	קאמפאניע	גולאג אין פוילן
2	שרה יעקב		א. פ. פ. ק.	60	הויז אריין	.	.	.
3	אריה	חיה	א. פ. פ. ק.	38	הויז אריין	.	.	.
4	חיה		א. פ. פ. ק.	35	הויז אריין	.	.	.
5	חיה	חיה	ב. ק. פ. פ.	35	.	.	.	.
6	אריה		"	9	.	.	.	.
7	חיה		.	8	.	.	.	.
8	חיה		ח. פ. פ. ק.	38	הויז אריין	.	.	.
9	יעקב		ח. פ. פ. ק.	60	יהודישע	16-17 אפריל 1921	.	.
10	חיה	חיה	ח. פ. פ. ק.	29	טעכטער	.	.	.
11	חיה	חיה	ח. פ. פ. ק.	40	הויז אריין	.	.	.
12	חיה	חיה	ס. פ. פ. ק.	38	סאטמאר	.	.	.

1363-1921 פון 200 "האפטינג" יודישע יודישע יודישע

אונטערשריפט פון צונויפשטעלער

דאטע 15 יולי 1921

1000

מאגזין

דער צעטר פון די פאגראם-הארוגים אין שטעטר דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9
נאמען וואס ווערט געטראגען	נאמען	פאטערס נאמען	פאמיליע	עלטער	סאציאלע לאגע	ווען געהארגעט	וואו געהארגעט	דורך וועמען געהארגעט
26	אלט		קאפאן	75	אומגע	1921	האמבורג	אומגע - פאליציי
27	אומגע	ווערמאן	אומגע	40	האמבורג			
28	האמבורג	ווערמאן	האמבורג	35				
29	?	?	?		האמבורג			
30	האמבורג	ווערמאן	האמבורג	26	האמבורג			
31/32	האמבורג	ווערמאן	?					האמבורג
34	"	"	?					האמבורג

1963 - קני 200, האמבורג, דרוקעריי, 1-טע דרוקעריי

מאגזין

אונטערשריפט פון ציונישטעלער

דאטע

24

דער צעטר פון די פאגראם-הארוגים אין שטעטר

דארף

אויסגעבן

1	2	3	4	5	6	7	8	9	וואו
נאמען פון פאגראם	נאמען פון פאגראם	פאטערס נאמען	פאמילי נאמען	עלטער	סאציאלע לאגע	ווען געהארגעט	וואו געהארגעט	דורך וועמען געהארגעט	וואו
הויז	הויז	הויז	הויז	28	הויז	22	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	25	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	20	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	50	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	24	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	22	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	33	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	40	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	25	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	23	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	65	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	16	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	18	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	22	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	35	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	17	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	20	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	48	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	45	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	35	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	16	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	12	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	10	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	8	הויז	.	הויז	הויז	הויז

1363-898-200 קניין-העם

אונטערשריפט פון צינווישטעלער

דאטע 24.10.1921

קריוו קארטאג ק. נוב. קריוו

הארץ

13 באמערקונגען	12 קוועלן פון די יעדעס	11 אויסצאנים פון האריגע	10 וואו באגראבן	9 דורך וועמען געהארגעט	8 וואו געהארגעט
	פונקט פון זינג	גראסן	קריוו קארטאג	פון קארטאג - וואו זיי האבן געהארגעט - און דארט האבן זיי אים באגראבן.	קריוו קארטאג
	קריסטאן וואו זיי האבן אים געהארגעט	גראסן	"		גראסן
	גראסן יוהאנס פון גראסן	באפולק און גראסן	"		וואו זיי האבן אים באגראבן
	"	"	"		"
	"	"	"		קריוו קארטאג
	"	גראסן	"		טובין פוליאני
	"	"	"		גראסן - קריוו קארטאג
	"	פונקט פון זינג	"		גראסן
	פונקט פון זינג	פונקט פון זינג	"		קריוו קארטאג
	פונקט פון זינג	פונקט פון זינג	"		קריוו קארטאג

ג.ב. (ה) א.א.ל.ויז

קריוו כזטמלוד

טין כוליה

וולן ~~הא~~

13	12	11	10	9	8	
באמערקונגען	קוועלן פון די יעדיעס	אייסאנים פון האריגע	וואו באגראָבן	דורך וועמען געהאָרגעט	וואו געהאָרגעט	דגעט
	פּרנס פּין גזרה קבוצה	אז הונגארי	קוואלינקוואוויץ	זמני אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון אמאון	קוואלינקוואוויץ	
	וויץ יפידוט פון טוויש	"	"		60. קוואלינקוואוויץ	
	"	פּרנסאנען וויץ געזאסן	"		וויסן וויץ געזאסן פּוואוויץ	גריפא
	"	"	"		ידקוואוויץ	
	"	"	"		ידקוואוויץ	
	"	גזאסן	"		שטון	גריפא
	"	צופונקט וויט שאסינג	"		שטון	
	"	"	"		קוואלינקוואוויץ	גריפא
	"	"	"		ידקוואוויץ	
	"	"	"		ידקוואוויץ	
	"	גזאסן	"		קוואלינקוואוויץ	גריפא
	"	פּרנסאנען וויץ געזאסן	"		וויסן וויץ געזאסן פּוואוויץ	גריפא
	"	פּרנסאנען וויץ געזאסן	"		וויסן וויץ געזאסן פּוואוויץ	גריפא
	"	גזאסן	"		קוואלינקוואוויץ	גריפא
	"	גזאסן	"		"	גריפא
	"	גזאסן	"		"	גריפא
	"	גזאסן	"		"	גריפא
	"	גזאסן	"		"	גריפא
	"	פּרנסאנען וויץ געזאסן	"		וויסן וויץ געזאסן פּוואוויץ	גריפא
	"	גזאסן	"		סוואוויץ	
	"	גזאסן	"	קוואלינקוואוויץ	גריפא	
	"	גזאסן	"	קוואלינקוואוויץ	גריפא	
	"	גזאסן	"	קוואלינקוואוויץ	גריפא	
	"	גזאסן	"	קוואלינקוואוויץ	גריפא	
	"	פּרנסאנען וויץ געזאסן	"	קוואלינקוואוויץ	גריפא	

4

דער צעטל פון די פאגראם-הארוגים אין שטעטל קוואלין קאלין וואך ~~האָר~~ ביין באַיאַלי

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
נאָמער פון צעטל	נאָמען	סאָטערס נאָמען	סאָמיליץ	עלטער	סאָציאלע לאָגע	ווען געהאָרגעט	וואו געהאָרגעט	דורך וועמען געהאָרגעט	וואו
1	הרוק	ישכאל	הויפמאן	20-21	סאָמיליץ		קוואלין קאלין		קוואלין
2	זון פון	וואָלף	פישמאן				קוואלין קאלין		"
3	גשר יצק	וואָלף	אינזלער	22-23	סאָמיליץ	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
4	הער	לאיך יצחק	פאזיצק	48-50	פייקוויצק		קוואלין קאלין		"
5	פדרשאל	סאָלן-נאָל	צירקאָן	28-29	"		קוואלין קאלין		"
6	וואָלף	וואָלף	גינזער	54-55	קוואלין קאלין	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
7	בן-ציון	וואָלף יצחק	פדרשאל	36-38	"	"	קוואלין קאלין		"
8	נחל-נאָל	קאָלן		56-57			קוואלין קאלין		"
9	שאל	נחל		20-21			קוואלין קאלין		"
10	מירש	וואָלף-לאַי					קוואלין קאלין		"
11	מיניץ	מירש-מירש	פייקוויצק	19-20		א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
12	הירנה	פייקוויצק-וואָלף	פייקוויצק	50-52		א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
13	רחל	פייקוויצק-זכר	פייקוויצק	50-52		א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
14	אננה	פייקוויצק	פייקוויצק	18-19		א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
15	וואָלף			63-64	מיניץ	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
16	פייקוויצק	פייקוויצק-מיניץ		65-66		א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
17	וואָלף	פייקוויצק	פייקוויצק	38-40	מיניץ	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
18	ווייזיק	פייקוויצק	פייקוויצק	40-41	סאָמיליץ	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
19	וואָלף-לאַי	פייקוויצק	פייקוויצק	54-55	פייקוויצק	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
20	ברוק מירש	וואָלף	פייקוויצק	70-72			קוואלין קאלין		"
21	פייקוויצק	פייקוויצק	פייקוויצק	42-43	פייקוויצק	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
22	פדרשאל	פייקוויצק	פייקוויצק	48-49	פייקוויצק	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
23	וואָלף	פייקוויצק	פייקוויצק	55-56	פייקוויצק	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
24	וואָלף	פייקוויצק	פייקוויצק	45-48	פייקוויצק	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"
25	וואָלף-לאַי	פייקוויצק	פייקוויצק	58-60	פייקוויצק	א' כסלו תר"א	קוואלין קאלין		"

פייקוויצק אין וואָלף-לאַי

דאָטע

אונטערשריפט פון ציוניסטעלער

1868—1900 פון "הארץ" דרוקער "הארץ" דרוקער

דער צעמל פון די פאנראם-הארוגים אין שטעטל *צאנז* דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9
נאָמען פון זון	נאָמען	סאָטערס נאָמען	סאָמיליץ	עלטער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט
1	וואַלדעל	הערץ	פּסיאָוואַלסקי	38 יאָר	שניצער	15.5.1921	צאנז	פּאָליציי
2	וואַלדעל	שולץ	וואַלקע	40 "	"	20 "	"	"
3	הרוכט	וואַלקע	וואַלקע	65 "	"	20 "	"	"
4	פּרעסע	וואַלדעל	וואַלקע	35 "	"	20 "	"	"
5	פּרעסע	וואַלקע	וואַלקע	45 "	"	20 "	"	"
6	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	65 "	"	20 "	"	"
7	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	18 "	"	20 "	"	"
8	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	55 "	"	20 "	"	"
9	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	55 "	"	20 "	"	"
10	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	38 "	"	10 "	"	"
11	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	60 "	"	11 "	"	"
12	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	85 "	"	20 "	"	"
13	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	35 "	"	20 "	"	"
14	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	40 "	"	21 "	"	"
15	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	70 "	"	21 "	"	"
16	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	7 "	"	21 "	"	"
17	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	50 "	"	21 "	"	"
18	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	50 "	"	12 "	"	"
19	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	30 "	"	12 "	"	"
20	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	21 "	"	12 "	"	"
21	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	16 "	"	12 "	"	"
22	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	35 "	"	30 "	"	"
23	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	20 "	"	30 "	"	"
24	וואַלקע	וואַלקע	וואַלקע	25 "	"	30 "	"	"

אונטערשריפט פון צווייטשטעלער *צאנז*

1368-1001-200 "האָלדער" דאָטירטע 1968

דער צעטר פון די פאגראם-הארוגים אין שטעטר מאליאליאליק דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9	וואו
נומער לויטן פילדער	נאָמען	סאָטערס נאָמען	פאָמיליז	עלסער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט	
1	גא	גא	שטיינעק	89	ה'תש"ט	10 יוני 1921	אונגעבליב'ס אונטער	גאליקס - האַרש	א
2	שולד	שולד	ס. ב. שולד	45			קאָמאָנאָס		א
3	שולד	שולד	ס. ב. שולד	18					א
4	שולד	שולד	שולד	45					א
5	שולד	שולד	שולד	18	ס. ב. שולד				א
6	שולד	שולד	שולד	47	ה'תש"ט				א

1963 - 200 קפ"ד, האַרש, דאָקומענטן, 1-1

דאטע 16-20 אקט

אונטערשריפט פון ציוניסטעלער מאליאליאליק

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעיט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")
ראיאן-קאמיטעיט

פאגראם-קארטל

1. דארף _____ שטעטל _____ פאגראם _____ שטאט _____
2. אויערד _____ פאגראם _____ גיבערניץ _____ פאגראם _____
4. ווען האט זיך אנגעהויבן דער פאגראם _____ פאגראם _____ פאגראם _____
5. וויסל האט דער פאגראם געדויערט _____ פאגראם _____ פאגראם _____
6. ווער האט געמאכט דעם פאגראם _____ פאגראם _____ פאגראם _____
7. צי האט די ארטיקע באפעלקערונג גענומען אנטייל אין פאגראם _____ פאגראם _____ פאגראם _____
8. צאל געהארגעטע _____ פאגראם _____ פאגראם _____
9. צאל פארוואונדעטע _____ פאגראם _____ פאגראם _____
10. צאל געשענדיעטע _____ פאגראם _____ פאגראם _____
11. וועלכע סיבעס האבן אפגעשטעלט דעם פאגראם _____ פאגראם _____ פאגראם _____
12. ווי האט זיך באצייגן די ארטיקע מאכט צום פאגראם _____ פאגראם _____ פאגראם _____
13. קוועלן פון די יעדעס צום ארטיקע מאכט, און צווישן אלווענדן _____ פאגראם _____ פאגראם _____

כסימע פון רעגיסטראטאר ! יידיש

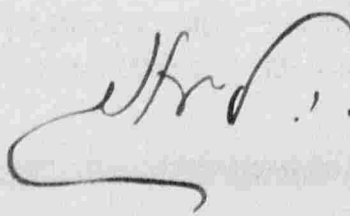
באמערקונגען: ס'זאל זיין זייער זאך צו ווערן געזען, אז ווען ס'ווערן געזען
צום רויטע ארבעט פון דער 27טער צווייטער פאגראם פון נאך געפאלענען פאגראם,
איז נאך צום אקעגן פון דעם וואוינפאגראם פון דער צווייטער פאגראם פון דער
פאגראם געשעט.

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")

ראיאן-קאמיטעט

פאגראם-קארטל

- 1. דארף _____ שטעטל _____ (אויסצאקן) (אויסצאקן)
- 2. אויערד _____ גובערניע _____ (אויסצאקן)
- 4. צאל איינזאצער ביכדאל: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ (ב) איצט 1000
- 5. צאל אידן: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ (ב) סארן ערשטן פאגראם 1600
ג) איצט 950
- 6. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע הייזער 54
- 7. פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע קלייטן 8
- 8. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע סאבריקן _____
- 9. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע ווארשטאטן 38
- 10. וואוהין זיינען געלאפן אלע אדער א טייל פון די אידישע איינוואוינער פון די פאג-
ראמען _____ (אויסצאקן)
- 11. פון וועמען באשטייט די איצטיקע אידישע באפעלקערונג: א) צאל סוישוים 950
ב) צאל היימלאזע _____
- 12. פון וועלכע שטעט זיינען די היימלאזע אנגעקומען _____

כסימע פון רעגיסטראטאר


באמערקונגען:

12

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזאקאם")
ראיאן-קאמיסיע.

פאגראם-קארטל.

1. דארף _____ שטעטל _____ קאמיטעט שטאט _____ און _____ כוואוואן
2. אויערד _____ 3. גובערניע _____
4. צאל איינוואוינער ביכאל: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) איצט _____
5. צאל אידן: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) סארן ערשטן פאגראם _____ ג) איצט _____
6. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע הייזער _____ 4 (פיר) _____
7. פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע קלייטן _____ 40-50 _____
8. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע סאבריקן _____
9. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע ווארשטאטן _____ 40-50 _____
10. וואהין זיינען געלאפן אלע אדער א טייל פון די אידישע איינוואוינער סוף די פאג-
ראמען _____
11. פון וועמען באשטייט די איצטיקע אידישע באפעלקערונג: א) צאל טוישוים _____ ב) צאל היימלאזע _____
12. פון וועלכע שטעט זיינען די היימלאזע אנגעקומען _____ קאמיטעט _____

כסימע פון רעגיסטראטאר _____

באמערקונגען:

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")
ראיאן-קאמיטעט.

פאגראם-הארטל.

1. דארף _____ שטערל *קוואלן קאמיטעט* *וואו כוואלן*
 2. אויערד *כרישטל* 3. גופערניש *האמאליע*
 4. צאל איינצויבער ביכאל: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) איצט _____
 5. צאל אידן: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) פארן ערשטן פאגראם _____ ג) איצט _____
 6. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע הייזער *4 הייזער*
 7. פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע קלייטן *40 מ*
 8. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע סאפריקן _____
 9. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע ווארשטאטן *40 מ*
 10. וואהין זיינען געלאפן אלע אדער א טייל פון די אידישע איינוואוינער פון די פאגראמען _____ *וואו*
 11. פון וועמען באשטייט די איצטיקע אידישע באפעלקערונג: א) צאל סוישוויים _____ ב) צאל היימלאזע _____
 12. פון וועלכע שטעט זיינען די היימלאזע אנגעקומען *קוואלן קאמיטעט*
- כוואלן וואו קוואלן קאמיטעט*

כסימע פון רעגיסטראטאר *אמעריקא איילד וואלדס*

באמערקונגען:

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געלי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")

ראיאן-קאמיטעט

פאגראם-קארטל

1. דארף _____ שטעטל קולמערקאוויץ שטאט און גויין באוואן
2. אויערד _____ כעצביצדק 3. גיבערניץ פוילאנד
4. ווען האט זיך אנגעהויבן דער פאגראם _____ און פסאז זיכעא
5. וויסל האט דער פאגראם גערויערט _____ בודזשעוויץ פאגראם פאר פאגראם פאגראם
6. ווער האט געמאכט דעם פאגראם _____ סאווינקאוויץ - רובעוואוויץ
7. צי האט די ארטיקע באפעלקערונג גענומען אנצילל אין פאגראם _____
8. צאל געהארגעטע _____ 33
9. צאל פארוואונדעטע _____ ווארשע
10. צאל געשענרעטע _____ ווארשע
11. וועלכע סיבעס האבן אפגעשטעלט דעם פאגראם _____
12. ווי האט זיך באצייגן די ארטיקע מאכט צום פאגראם _____ בודזשעוויץ פאגראם
13. קוועלן פון די יענעם _____ קיין מינסק ווייז צום געזעלשאפטליכער קאמיטעט

כסימט פון רעגיסטראצאר _____ אפטייט און און

באמערקונגען:

15

בלאנק 3 №

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטיט צו העלפן די געלי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")

ראיאן-קאמיטע

פאגראם-קארטל.

1. דארף שטעטל קווארטל שטאט וואו מ'זיצט באוואוסט
2. אויערד כדור-על-ג 3. גיבערניץ פאגראם
4. ווען האט זיך אנגעהויבן דער פאגראם און כסאן זיך זען
5. וויפל האט דער פאגראם גערויערט ביז דעסער 2טן פאגראם 4טן 1116
6. ווער האט געמאכט דעם פאגראם סאליד קווארטל זען פאגראם
7. צי האט די ארטיקע באפעלקערונג גענומען אנטייל אין פאגראם
8. צאל געהארגעטע 33
9. צאל פארוואונדעטע וואו זען פאגראם
10. צאל געשענרעטע וואו זען פאגראם
11. וועלכע סיבעס האבן אפגעשטעלט דעם פאגראם
ביז זען פאגראם ביז זען פאגראם
12. ווי האט זיך באצויגן די ארטיקע מאכט צום פאגראם
13. קיין מיטל ווען זען פאגראם
קיועלן פון די יעריעס געזען פאגראם וואו זען פאגראם

כסימע פון רעגיסטראטאר
לאפליכע מיטל וואו זען פאגראם

באמערקונגען:

